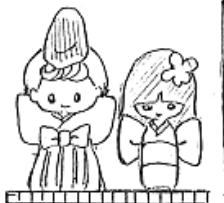


1984(S.59) 3月発行

# 昭道報

監修 昭道館師範 成山哲郎

発行 印刷費ほ者 山形雅章  
大阪市阿倍野区北島 1-8-5 502号  
☎ 621-3794



### 昭和59年度寒稽古

1/23 ~ 1/29迄 7日間  
午前6時45分 ~ 7時45分迄

### 参加総数100名

- 昭道館・桃山マック
- 尼崎立花・府中アカデミー
- 近畿大学・天理大学
- 大阪工業大学

## 発刊の挨拶

### 師範 成山哲郎

暦の上では、すでに立春も過ぎましたが、相変わらず寒さが続いております。

会員の皆様方には、如何御過ごしでしょうか。また、今年の大阪は何十年ぶりの大雪となり、最近になく厳しい寒さに見舞われました。しかし、先日行われた昭道館恒例の寒稽古では、少年部、成人の部合わせて百名を越す皆様方が連日、早朝より元氣よく参加され、盛況のうちに、一月二十九日(日) 納会を迎えることができました。これもひとえに会員の皆様方の温かい御理解の賜物と深く感謝致しております。 此度、長年の間懸案でもありました、道場便りが『昭道報』として発刊に、ごつづけることができました。

昭道館も、昭和五十一年三月二十八日の創設以来早いもので、八年目を迎えることになりました。この末広りの八

年目に皆様方の意見交換の場として、あるいは通信広場として、幅広く気軽に御利用いただけたらと思っております。近年、合気道の目覚ましい発展に伴い、『合気道とは何ですか』ということを目にし

て、幅広く気軽に御利用いただけたらと思っております。近年、合気道の目覚ましい発展に伴い、『合気道とは何ですか』ということを目にし

て、幅広く気軽に御利用いただけたらと思っております。近年、合気道の目覚ましい発展に伴い、『合気道とは何ですか』ということを目にし

現代武道の中心をなす、剣道柔道に於いてもやはり『剣禅一如』とか『精力善用・自他共栄』等の倫理的、道徳的内容の標榜が数多くあります。

そこでその武道の独自性を説明しようとする場合には、やはりこの倫理的、道徳的な精神面と技の世界の技術的な面とをほゞきりと切り離して考えることも必要ではないかと思われます。そこで私は師の教えに基づき、合気道を次のように説明して参りました。『相手の攻撃に対しては

その暴力のみを制御し、生命を傷つけないで倒して抑えることを目的とする技である。又、その技術の中心をなすものは、当身技と関節技である。次に合気道の源流でもあり、開祖植木盛平翁が北海道の地で武田惣角翁より学んだ大東流合気柔術の口伝に、『殴ら

ない、殴らない。蹴らない、蹴らない。斬らせない、斬らない。』と云ったことが伝えられております。これは実に良

い言葉であると思います。また、合気道の技は、本当に皮け身の技なのかと云うことですが、私はもつとなく解釈してみたいと考えております。形稽古に於ける『打つ。突く』の正に、先手必勝の積極合気道であります。

最後に、初代館長、齋木謙治師範により名付けられた、この『昭道報』を会員の皆様一人一人の御力により、どうか長く継続して立派な成果をもたらしていただきたいと、心より願っております。

『打たしめる』ことが重要な勝因にもつながることは私の競技経験からも述べることでできます。しかし、『打たしめる』ことも『突かしめる』ことも、あくまで目に見えない世界であり、やはり合気道は、『やっつけて見せりゃわからない』ものであり、また、『見るとやるとでは大違い』なのです。昭道館合気道正に、先手必勝の積極合気道であります。

最後に、初代館長、齋木謙治師範により名付けられた、この『昭道報』を会員の皆様一人一人の御力により、どうか長く継続して立派な成果をもたらしていただきたいと、心より願っております。

最後に、初代館長、齋木謙治師範により名付けられた、この『昭道報』を会員の皆様一人一人の御力により、どうか長く継続して立派な成果をもたらしていただきたいと、心より願っております。

最後に、初代館長、齋木謙治師範により名付けられた、この『昭道報』を会員の皆様一人一人の御力により、どうか長く継続して立派な成果をもたらしていただきたいと、心より願っております。

精進者	皆勤者	参加者	83
12	29	51	少年部
12	12	49	一般の部

寒稽古納会 特別昇段級者		
三級	中島 勝利	(桃山マック)
二級	田中 明	(府中アカデミー)
一級	織部 肇夫	(尼崎立花)
四段	アラン・ヒッグス	(昭道館)



# イアンさん帰国!

昨年4月頃より昭道館で、合気道を修業されていまして、イアン・ボックスさん(29才)が、3月17日に、オーストラリアのクイーンズランドへ帰国されました。

イアンさんのメッセージです。

Having spend one year in Japan. I have learnt a lot about Japanese culture and of course Aikido. I know that when I return to Australia I will be a better person, I think I will be more open minded. The Aikido I have learnt from Nariyama Sensei is just great. And my dream is to teach Shodokan Aikidō as Sensei did for me. I have made many friends in Japan and I hope they will always remain my friends. When I return to Australia I hope my Japanese friends will keep in touch with me, as I will to them. I would like to Thank Alan Higgs for what he has done for international Shodokan Aikidō because without him I would never have come to Japan. And I would like to Say Thank you to Nariyama Sensei for teaching me. not only Aikidō but Japanese customs and cultures and for kicking me when I needed it. My favorite Japanese word is GAMBATTE and I will use it in Australia. So good luck to All Aikidō Members and gambatte.

Ian.

日本に来て一年が過ぎました。私は合気道はもちろん、日本の文化について多くのことを学びました。私はより成長し心の広い人間となってオーストラリアに帰ると思っています。成山先生から学んだ合気道は、ほんとうに素晴らしい。私の夢は、先生が私に教えて下さいましたように、昭道館合気道を指導することです。私は、日本で多くの友達が出来ました。そして皆さんがいつまでも私の友達でいて下さるようお願いしています。オーストラリアに帰りましたら、私も連絡しますので、皆さんもおたより下さい。

アラン・ヒッグスさんが昭道館合気道国際部の為に力を尽くされたことに感謝の意を表します。アランさんがおられなければ、私は日本に来ることはなかったにろうと思えます。成山先生、本当に有難うございました。先生は私に、合気道の指導だけでなく日本の習慣や文化も教えて下さいました。そして時にはしゃがんで下さいました。私の大好きな日本語に「がんばって」という言葉があります。私はオーストラリアでもこの言葉を使うつもりです。昭道館のみなさん、「グッド・ライフ、そして「がんばって」……」

IAN

ジョン・フィウエルさんを御存知ですか? フルさんと同じくロンドン支部から、休暇を利用して合気道の修業に来られました。去る3月23日に帰国されましたが、皆さんにメッセージをいただきました。



今、世界にこれだけの昭道館支部・友好道場があります!!

<p>日本地区</p> <p>昭道館本部</p> <p>新潟本部</p> <p>徳部 大本橋武館</p> <p>広島支部</p> <p>天理大学合気道部</p> <p>サンボドマツ 東原道場</p> <p>群馬マツダ 藤原道場</p> <p>倉野アライズ サカサキ道場</p>	<p>オーストラリア地区</p> <p>クイーンズランド支部</p> <p>アラン・マラー</p> <p>イアン・ボックス</p> <p>ビクトリア州メルボルン</p> <p>アビーン・クレイ</p> <p>ピター・フレイド</p>
<p>北アメリカ地区</p> <p>シカゴ</p> <p>ロバート・デズラ</p> <p>オクラホマ支部</p> <p>瀧川俊明</p> <p>シリ・オブ</p>	<p>ヨーロッパ地区</p> <p>ロンドン支部</p> <p>カラアニューカム</p> <p>ピル・ミラー</p> <p>スイス友好団体</p> <p>越山進吾</p>

イアンさんの連絡先

IAN-BOX

449 ANN ST

BRISBANE

QLD AUST

この新聞は、昭道館で練習されている皆さんで作る新聞です。皆さんの御意見や情報をお知らせ下さい。少年部、保護者の皆様の御意見もお待ちしております。今後よろしくお願ひいたします。

**R YOUR HR**  
**BORDER**  
**PROFESSIONALS**  
**OLLAND REUSS**  
**REAL ESTATE**  
**PTY LTD**  
 12 Stanley St.  
 Wodonga, 3690.  
 Ph. 24 1355, AH J.  
 Holland 25 3266.

AUDITED DAILY CIRCULATION 26,012

# Border Morning Mail

PRICE: 25¢

ALBURY-WODONGA, WEDNESDAY, MAY 30, 1984

PHONE: 21 1555



この新聞は、1984年5月20日から6月2日まで  
 豪州各地(ブリスベン・トゥオンバ・コリオン・オブリ・メルボルン各府)  
 において、成山師範が指導され、各地で  
 好評を得て、地元(オブリ)の新聞の第一面  
 に報道されたものです。

## Pressure always on for Nariyama

THE not so gentle Japanese martial art of Shodokan Aikido can easily break bones, or even kill a person.

It uses pressure on joints such as wrists and elbows to break the balance and hurt an attacker.

Its growing popularity has resulted in a Japanese teacher coming to Australia each year to hold training sessions in Brisbane, Melbourne and Corryong.

Mr Nariyama Sensei, from Osaka, has been at Corryong for the past four days teaching the local enthusiasts more of this ancient art.

The local team, from the Corryong Youth Club, are Australian title holders, after defeating Brisbane and Melbourne in the first inter-

state competitions held at Easter.

Corryong Aikido Club member Mrs Maria Peel said yesterday Aikido could be used as a very effective self-defence, and was suitable for women as there was no need for physical strength.

It used the attacker's movement and momentum and turned it against them, she said.

Aikido originated in Japan in the 16th century.

It has been developed and modernised to its present form of self defence.

Mr Nariyama is a Japanese champion of the art, and chief international instructor.

Aikido is one of the most difficult martial arts to master because of all the different hand grips and movements involved.

It took a lot of discipline and co-ordination to master, Mrs Peel said.

The Corryong club hoped to hold interstate competition next year, and in three or four years the town could be holding international competitions, she said.

昭道館合気道という沢山かといふは、日本の格闘技においては、人の骨を折ることなどやすく、人を殺すことなども容易に出来る。合気道は、手首やひざのような関節に力を加え、相手のバランスを失わせたり、痛めたりするのです。合気道の人気上昇してきて、その結果、日本人の先生をオーストラリアに招き、ブリスベンやメルボルンやコリオンでのトレーニングキャンプを開催するようになった。

大阪からお越しになった成山先生は、このいしへの格闘技を学ばせるこの地方の熱心な人達に教えられるために、4日間滞在された。

このコリオン、ユースクラブのチームは、イースターで行われたオブリの州間の競技会において、ブリスベンやメルボルンに勝って優勝したチームである。コリオン合気道クラブのメンバーである マリア・ピール夫人は、昨日、こう語った。

合気道は護身術としては、たいへん効果的のものであり、肉体的な力を必要としないという点において女性に適したものである。合気道は相手の動きや勢いを使い、相手の体勢をくずすのであると彼女が語っている。

合気道は16世紀の日本にその源を発する。やがて発展し、護身術としての今日の形になった。

成山先生は、合気道の日本の優勝者であり、国際的なチーフ・インストラクターである。合気道は、いろいろ違った手の握り方や動きがあるがゆえに修得するのにたいへんむづかしい格闘技のひとつとされている。

ピール夫人は、合気道を修得するのに、たいへんたいへんこ修練が必要であると語っている。

コリオンクラブでは、来年の大会での優勝をねらっている。また、3、4年以内には、この町で国際大会が開催できるように願っていると彼女が語っている。

### 《写真の説明》

自己制御と猛ぶ心が、いしへの日本武術たる合気道の鍵である。合気道師範成山先生は、24年間、柔道と合気道両方から、また日本の優勝者である、2年間2回にわたり先生はオーストラリアに来り、メルボルン、ブリスベン、コリオンにあるまだできたばかりのクラブが育つのを手助けされておられる。

SELF command and extreme discipline is the key to the ancient Japanese martial art of Shodokan Aikido.

Aikido teacher Nariyama Sensei is from Osaka. Nariyama has been studying Judo and Aikido for 24 years and is a Japanese champion.

Every two years he visits Australia to help the young clubs in Melbourne, Brisbane and Corryong.